

**Wydawca:**

Centralny Instytut Ochrony Pracy  
– Państwowy Instytut Badawczy  
Central Institute for Labour Protection  
– National Research Institute

**Adres wydawcy i redakcji:**

00-701 Warszawa  
ul. Czerniakowska 16  
tel.: 22 623-36-75  
tel./fax: 22 623-46-48  
www.ciop.pl  
e-mail: bpre redakcja@ciop.pl

**Redaguje zespół i Komitet:**

doc. dr inż. DANUTA AUGUSTYŃSKA  
mgr inż. JÓZEF GIERASIMIUK  
dr hab. MARIA KONARSKA  
doc. dr HALINA PUCHARSKA  
dr hab. inż. WIKTOR M. ZAWIESKA  
(przew. Komitetu)  
mgr KAMIL P. JACH  
(red. naczej), kajac@ciop.pl  
mgr MICHALINA KONDEJ-  
-MATAREWICZ  
mgr ELŻBIETA MAUER

**Wydawnictwo jest indeksowane w:**

CISDOC, CISILO, OSHUPDATE, FIREINF,  
NIOSHITIC, HSELINE,  
INDEX COPERNICUS, OSH-BHP

**Rękopisów niezamówionych redakcja**

nie zwraca. Zastrzega się również  
prawo skracania materiałów  
przeznaczonych do publikacji  
oraz dokonywania poprawek  
redakcyjnych.  
Artykuły są recenzowane.  
Redakcja przyjmuje płatne ogłoszenia,  
reklamę i wkładki, za których treść  
nie odpowiada.

**Opracowanie graficzne:**

Jolanta Maj

**Skład: Empestudio**

Warszawa, ul. Drwali 13

Druk: EFEKT

Warszawa, ul. Lubelska 30/32

Nakład: 2500 egz.



Fot. Archiwum CIOP-PIB

**Działalność Forum Liderów w 2010 roku**

The activity of the Safe Work Leaders' Forum in 2010

*Agnieszka Szczygielska* ..... 2

**ESENER. Europejskie badanie przedsiębiorstw na temat nowych zagrożeń w środowisku pracy**

ESENER. A survey of European enterprises on new risks in the working environment

*Agnieszka Młodzka-Stybel* ..... 5

**Nowości w portalu Międzynarodowej Organizacji Pracy**

News on the ILO portal

*Barbara Szczepanowska* ..... 8

**Palenie wyrobów tytoniowych – czynne i bierne zagrożenia chemiczne**

Smoking tobacco products – active and passive chemical hazards

*Wojciech Domański, Zbigniew Makles* ..... 11

**System elektronicznego monitoringu parametrów środków ochrony indywidualnej**

Electronic system for monitoring parameters of personal protective equipment

*Grzegorz Gralewicz, Marcin Jachowicz, Krzysztof Baszczyński* ..... 16

**Elektroniczny sygnalizator przekroczenia wartości dopuszczalnych hałasu pod ochronnikami słuchu**

Electronic signal device supporting prevention of exposure of earmuff users to noise

*Tomasz Krukowicz* ..... 19

**Praca na wysokości. Sport ekstremalny?**

High altitude work. Extreme sports?

*Paweł Kaczyński* ..... 22

**Konsultacje. Znowelizowane metody oznaczania substancji chemicznych (3)**

Consultations. New methods of signifying chemical substances (3)

*Ewa Gawęda* ..... 25

**OBRADOWAŁA RADA OCHRONY PRACY PRZY SEJMIE RP**

Ukierunkowane kontrole, skuteczniejsza prewencja – program działania Państwowej Inspekcji Pracy na 2011 r. .... 28

LABOUR PROTECTION COUNCIL IN SESSION

Focused inspections, more efficient prevention – National Labour Inspectorate 2011 agenda

**ODPOWIADAMY NA PYTANIA CZYTELNIKÓW**

ANSWERING OUR READERS' QUESTIONS

*Wiesława Lempska* ..... 29

**Roczny spis treści 2010**

Contents of the 2010 volume

..... 30

**DONIESIENIA Z ZAGRANICY**

REPORTS FROM ABROAD

..... 32

**17. edycja konkursu Państwowej Inspekcji Pracy „Pracodawca – organizator pracy bezpiecznej”** ..... III s. okł.

**17th edition of the competition of the National Labour Inspectorate „The employer and safe work”**

**WARUNKI PRENUMERATY**

**RUCH S.A.:** wplaty na okresy kwartalne do 5. każdego miesiąca poprzedzającego rozpoczęcie prenumeraty przyjmują jednostki kolportażowe RUCH S.A. właściwe dla miejsca zamieszkania lub siedziby prenumeratora. Informacji o warunkach prenumeraty ze zleceniem dostawy za granicę udziela RUCH S.A. Oddział Krajowej Dystrybucji Prasy, 01-248 Warszawa, ul. Jana Kazimierza 31/33, tel. 22 532-87-31, 22 532-88-16, 22 532-88-19, 22 532-88-20, infolinia 0-800-1200-29.

**Urzędy pocztowe:** wplaty na okresy kwartalne, półroczne i roczne przyjmują: do 30 listopada na prenumeratę od 1 stycznia następnego roku, do końca lutego – prenumerata od 1 kwietnia br., do 31 maja – prenumerata od 1 lipca br., do 31 sierpnia – prenumerata od 1 października br. Wplaty od mieszkańców wsi i małych miast, a od osób niepełnosprawnych także w dużych miastach przyjmują również listonosze. Zamówienia można składać także na adres [www.poczta-polska.pl/prenumerata](http://www.poczta-polska.pl/prenumerata). Wplaty na prenumeratę są przyjmowane bez pobierania dodatkowych opłat, bez obowiązku wypełniania blankietów.

Prenumeratę można też zamawiać w takich firmach kolportażowych, jak: KOLPORTER S.A.: 05-080 Izabelin-Mościska, ul. Bakaliowa 4, tel. 22 355-05-60 do 66, fax 22 355-05-67, 68 oraz GARMOND PRESS S.A.: 01-106 Warszawa, ul. Nakielska 3, tel./fax 22 836-70-08.

Egzemplarze archiwalne można nabywać lub zamawiać w redakcji.